Traducteur(trice) (dans une langue donnée)*

* Fiche métier supprimée dans le Répertoire des métiers de la FPH (mars 2015).

Traduire des textes d'une langue de départ (source) vers une langue d'arrivée (cible) qui doit être sa langue maternelle.

Interprète : effectuer la traduction orale de discours, débats, conférences, négociations professionnelles, d'une langue de départ vers une langue d'arrivée. Parfois, il faut effectuer une prestation dans les deux sens.

GESTION DE L'INFORMATION TRADUCTION/TRANSCRIPTION/LANGAGE

NIVEAU DE QUALIFICATION MINIMUM

Niveau 5 (Bac + 2, BTS, DUT)

RÉPERTOIRE DES MÉTIERS

[40R40 métier supprimé dans la V3](#)

RÉFÉRENTIEL

ACTIVITÉS

- Accueil et prise en charge des personnes (agents, patients, usagers, etc.) dans son domaine
- Contrôle de la conformité des services/prestations, dans son domaine d'activité
- Coordination et suivi de la prise en charge de prestations
- Rédaction de courriers relatifs à son domaine d'activité
- Traduire les spécifications fonctionnelles en spécifications techniques détaillées

SAVOIR-FAIRE

- Accueillir et orienter des personnes, des groupes, des publics
- Analyser, traduire et formuler un besoin utilisateur en études de faisabilité, en solutions, en programmes
- Animer et développer un réseau professionnel
- Choisir et utiliser des matériels, des outils de travail ou/et de contrôle, afférents à son métier
- Reformuler une demande (d'information, de renseignement, etc.) et en résumer les points-clés, en faire une synthèse
- S'exprimer dans une langue étrangère
- S'exprimer en face-à-face auprès d'une ou plusieurs personnes

CONNAISSANCES REQUISES

- Anglais (15234)
- Communication/relations interpersonnelles (15034)
- Communication orale (15012)
- Vocabulaire médical (43426)

AUTRES RÉFÉRENTIELS

- [Pôle emploi Code ROME : E1108 Traduction, interprétariat](#)

FORMATION

STATUT ET ACCÈS

EXERCICE DU MÉTIER

CONDITIONS ET ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

Relations professionnelles

- Services pour traduire les échanges nécessaires entre les patients et le personnel

Structures

- Etablissement de soins (hôpital, clinique)
 - Collectivité territoriale
 - Entreprise
 - Institution parlementaire
 - Société de services
-

AUTRES APPELLATIONS COURANTES

- Interprète
- Traducteur- interprète

MOBILITÉ

© ANFH - 265 rue de Charenton 75012 Paris - Tél. : 01 44 75 68 00
<http://metiers.anfh.fr/40R40%20m%C3%A9tier%20supprim%C3%A9%20dans%20la%20V3>